



WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

埃格伯特满脸通红



Philipp Winterberg

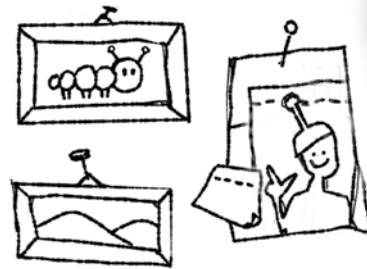
EGBERT ROUGIT

埃格伯特满脸通红

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

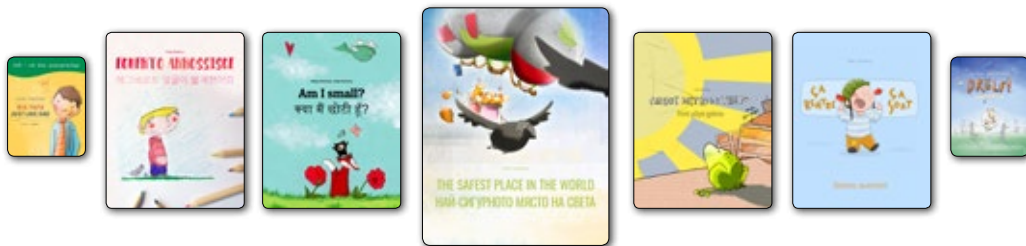
埃格伯特满脸通红



Chinese [Simplified] (中文)
French (Français)

Translation (Chinese [Simplified]): Jingyi Chen, Li Rong and Blend Team

Translation (French): Anita Luft, Laurence Wullemin and EUP Team

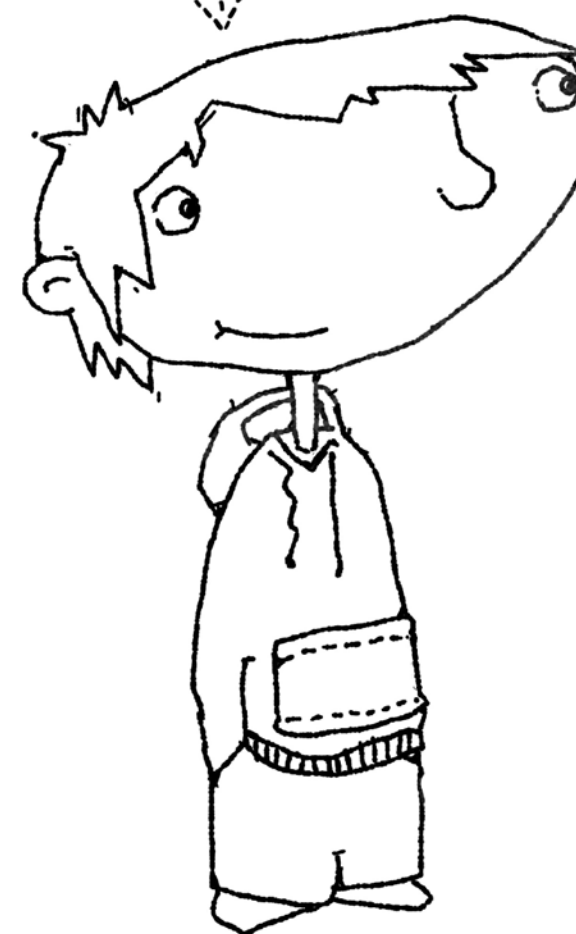


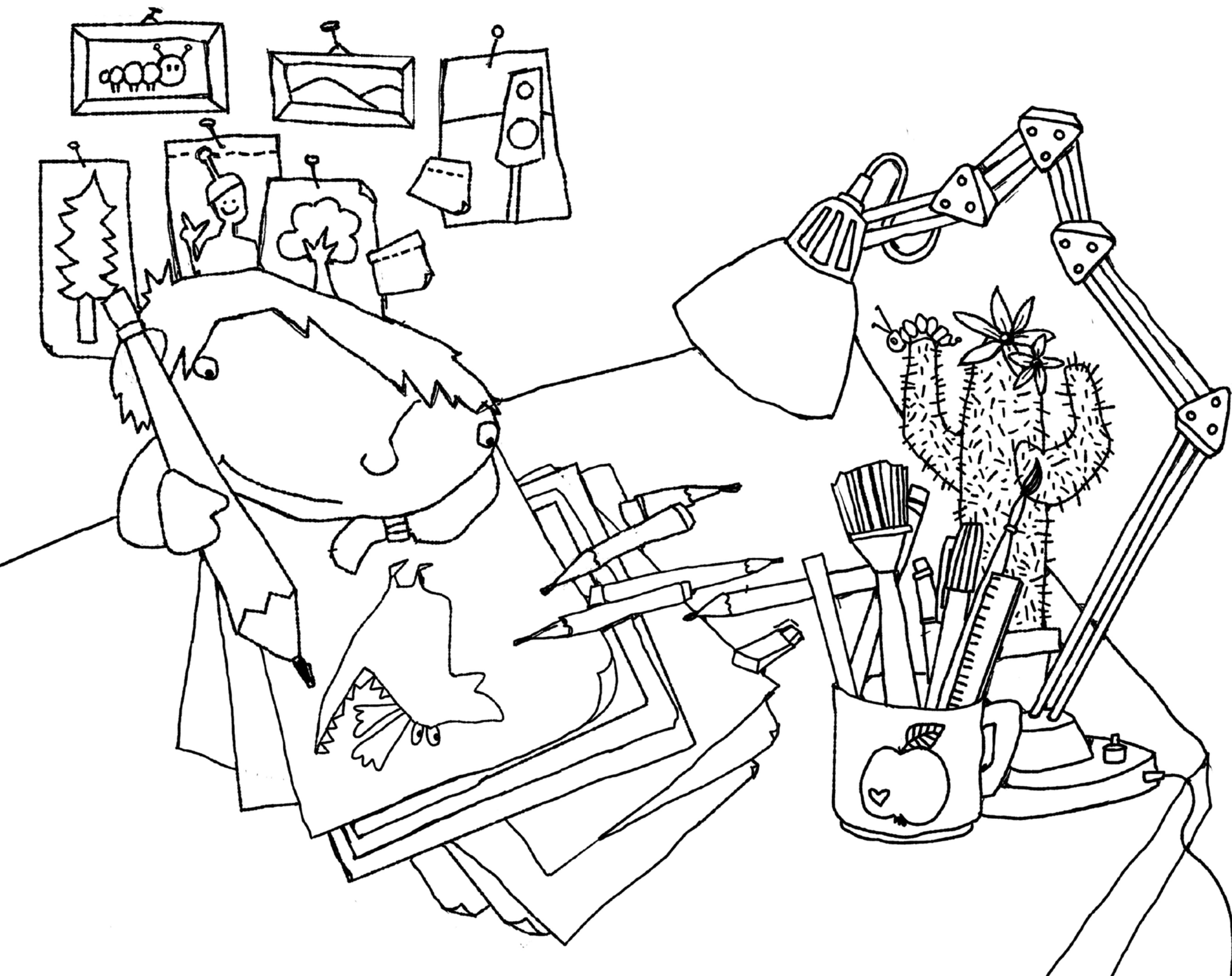
www.philippwinterberg.com



这是埃格伯特。
Voici Egbert.

我是埃格伯特。
Je suis Egbert.





埃格伯特喜欢绿色的东西。
尤其是绿宝石和绿龙。

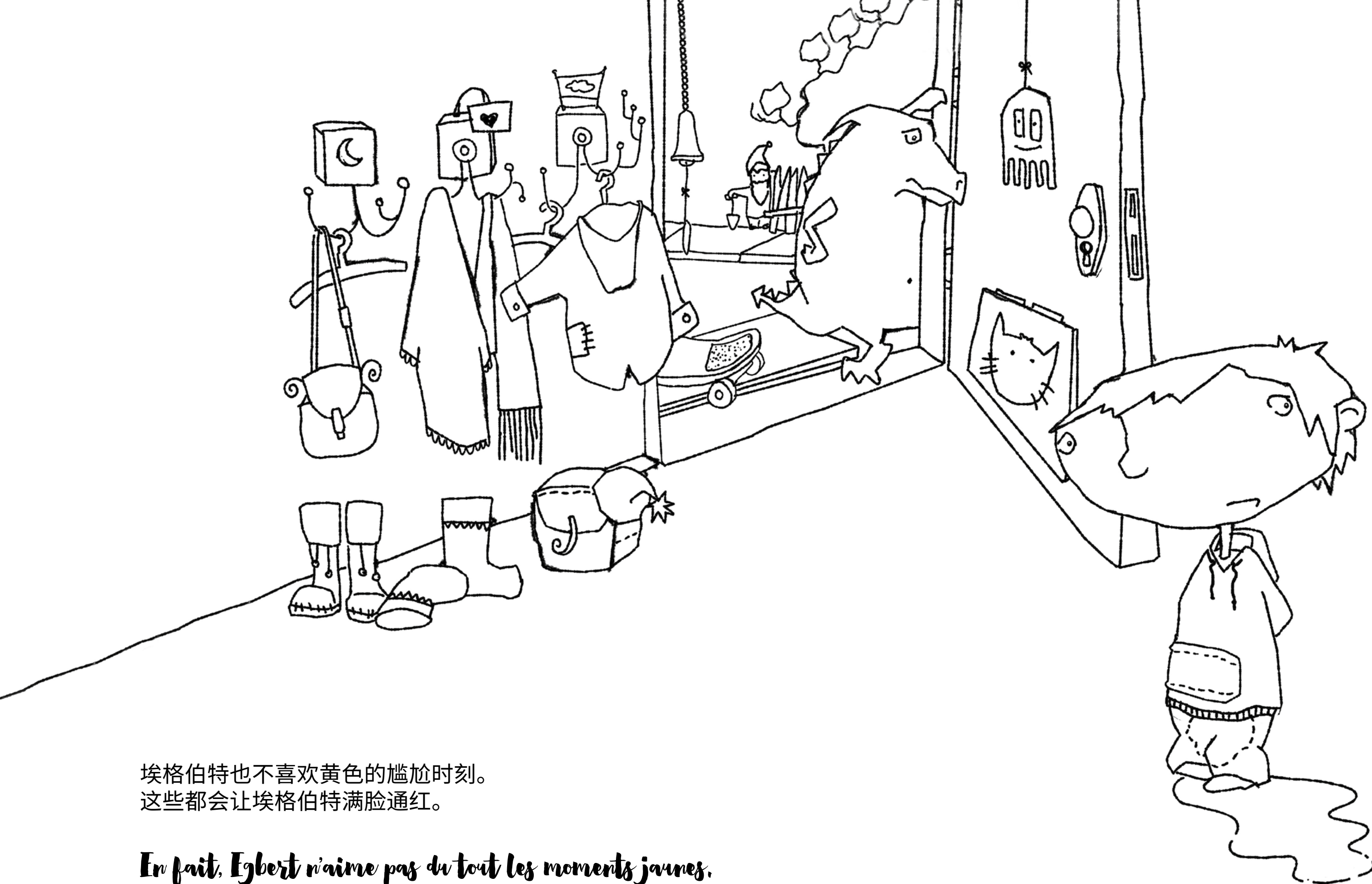
*Egbert aime les choses vertes.
Surtout les émeraudes et
les dragons.*

埃格伯特不喜欢黄色的尴尬梦。

Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.







埃格伯特也不喜欢黄色的尴尬时刻。
这些都会让埃格伯特满脸通红。

*En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes.
C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.*



这是曼佛德雷。

Voici Manfred.





尿裤子伯特! 尿裤子伯特!
埃格伯特是个小婴儿!

**PIPIBERT ! PIPBERT !
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

当曼佛德雷说话刻薄时,埃格伯特也会脸红。
非常生气,气得满脸通红。

*Egbert rougit aussi quand Manfred se moque de lui.
Il rougit de colère.*



大笨蛋刻薄佛德雷！
我希望有一个尿裤子机！

*Tu es méchant, Mochefred ! Je me souhaite une
machine qui fait faire pipi dans la culotte !*



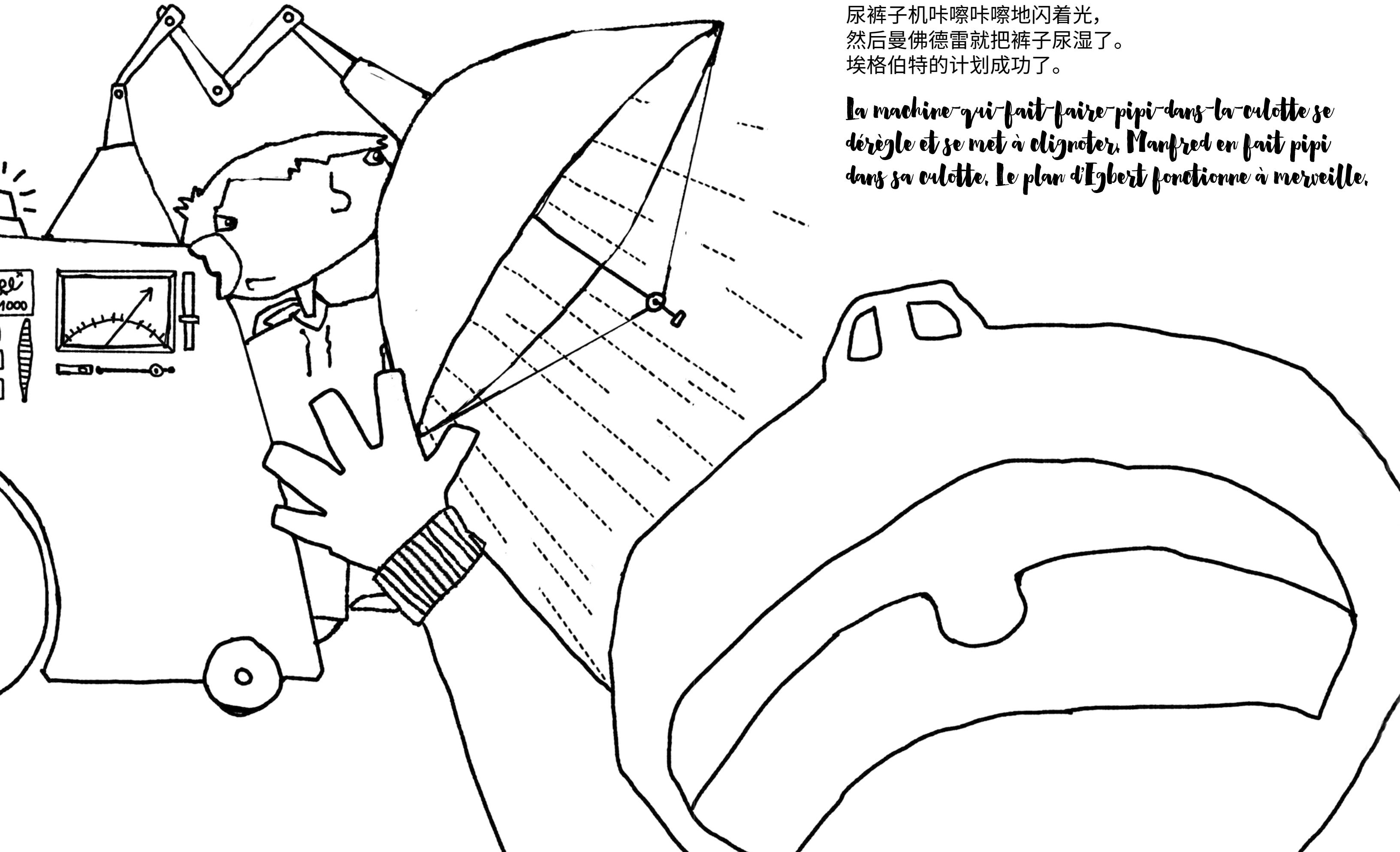


埃格伯特有一个计划。
会让曼佛德雷……大吃一惊!

*Egbert a une idée,
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*





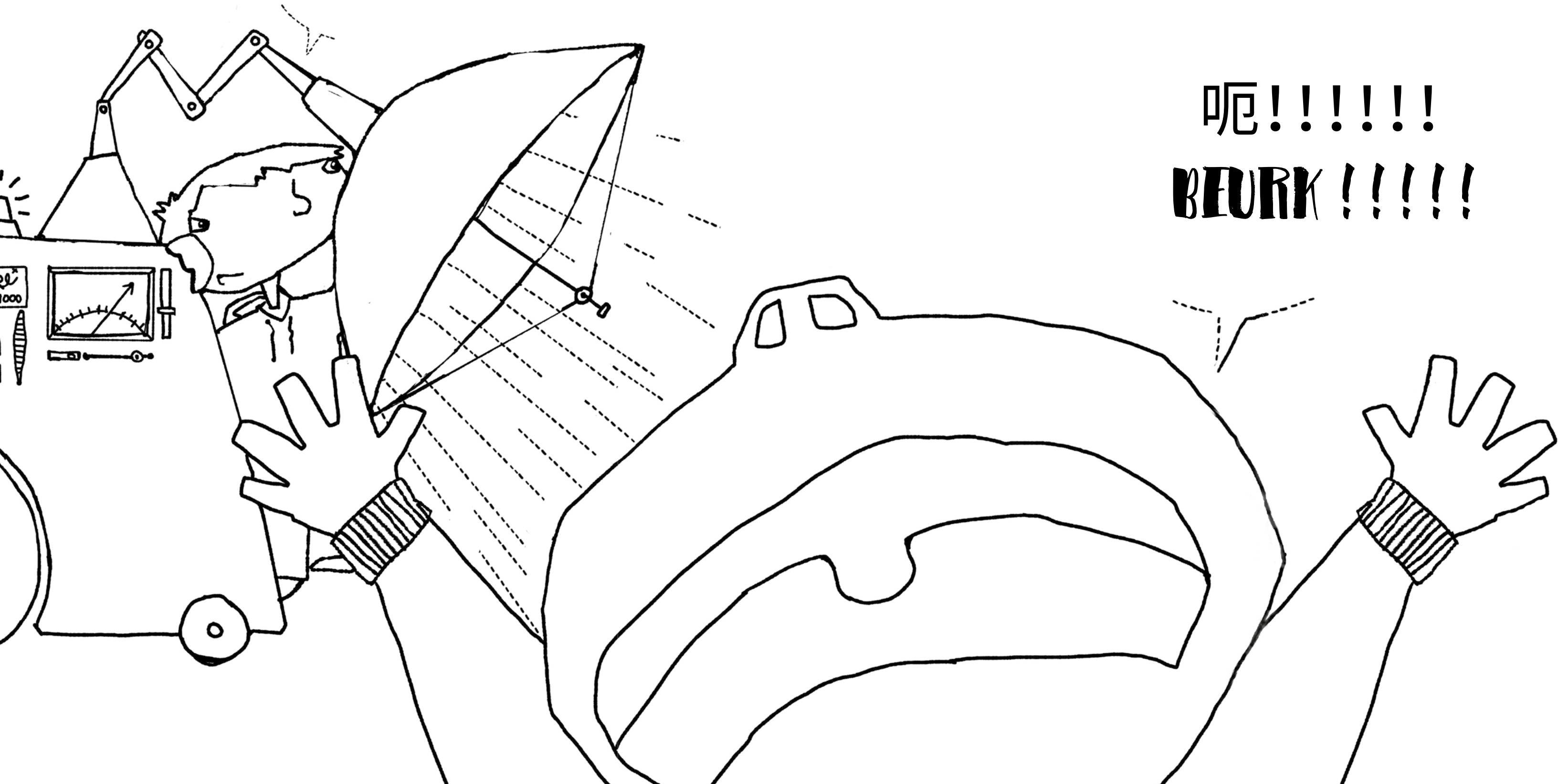


尿裤子机咔嚓咔嚓地闪着光，
然后曼佛德雷就把裤子尿湿了。
埃格伯特的计划成功了。

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

尿裤子佛德雷!尿裤子佛德雷!
曼佛德雷是个小婴儿!

**PIPIFRED! PIPIFRED!
PIPIFRED EST UN BÉBÉ!**



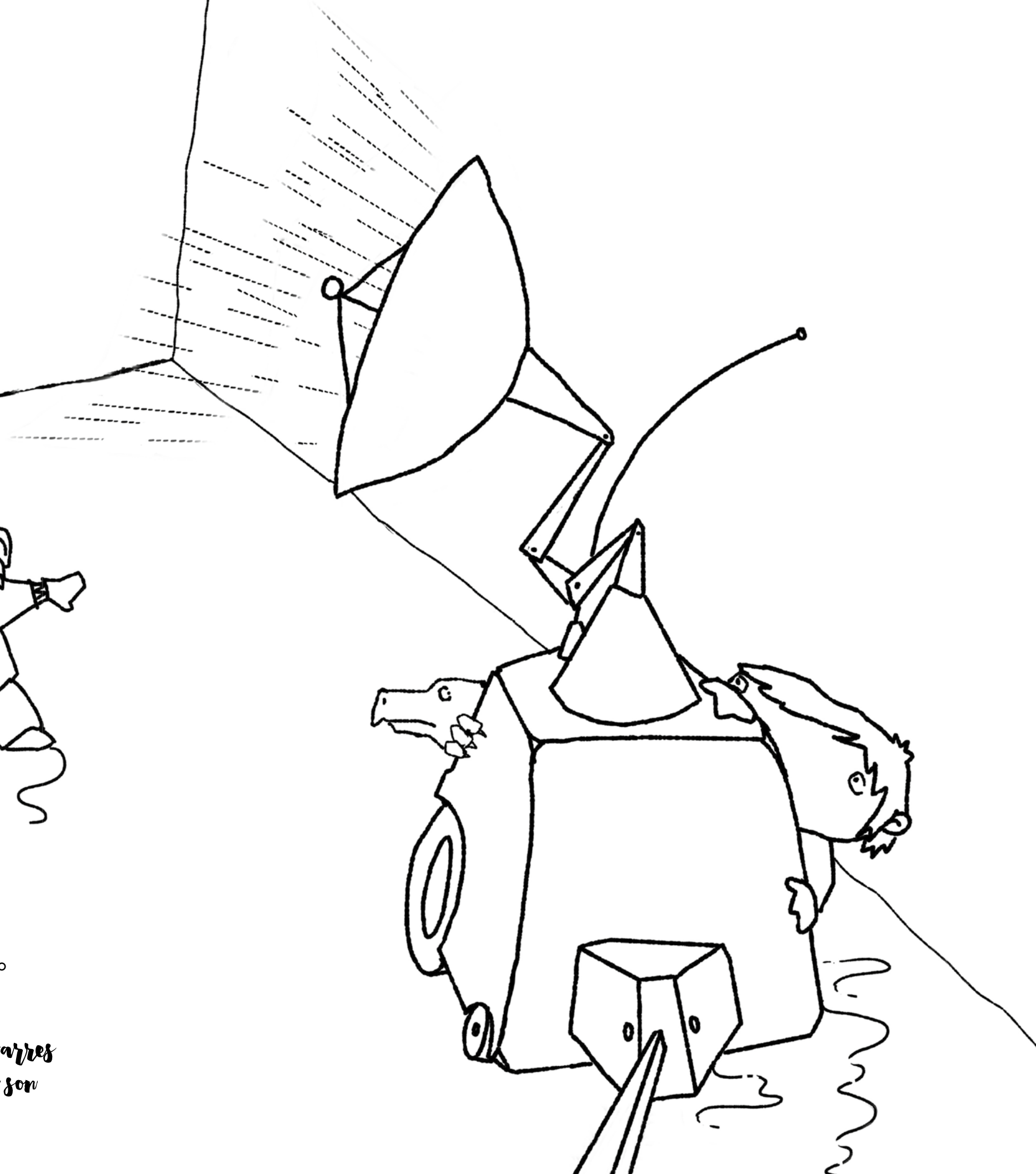
**呃!!!!!!
BEURK!!!!!!**

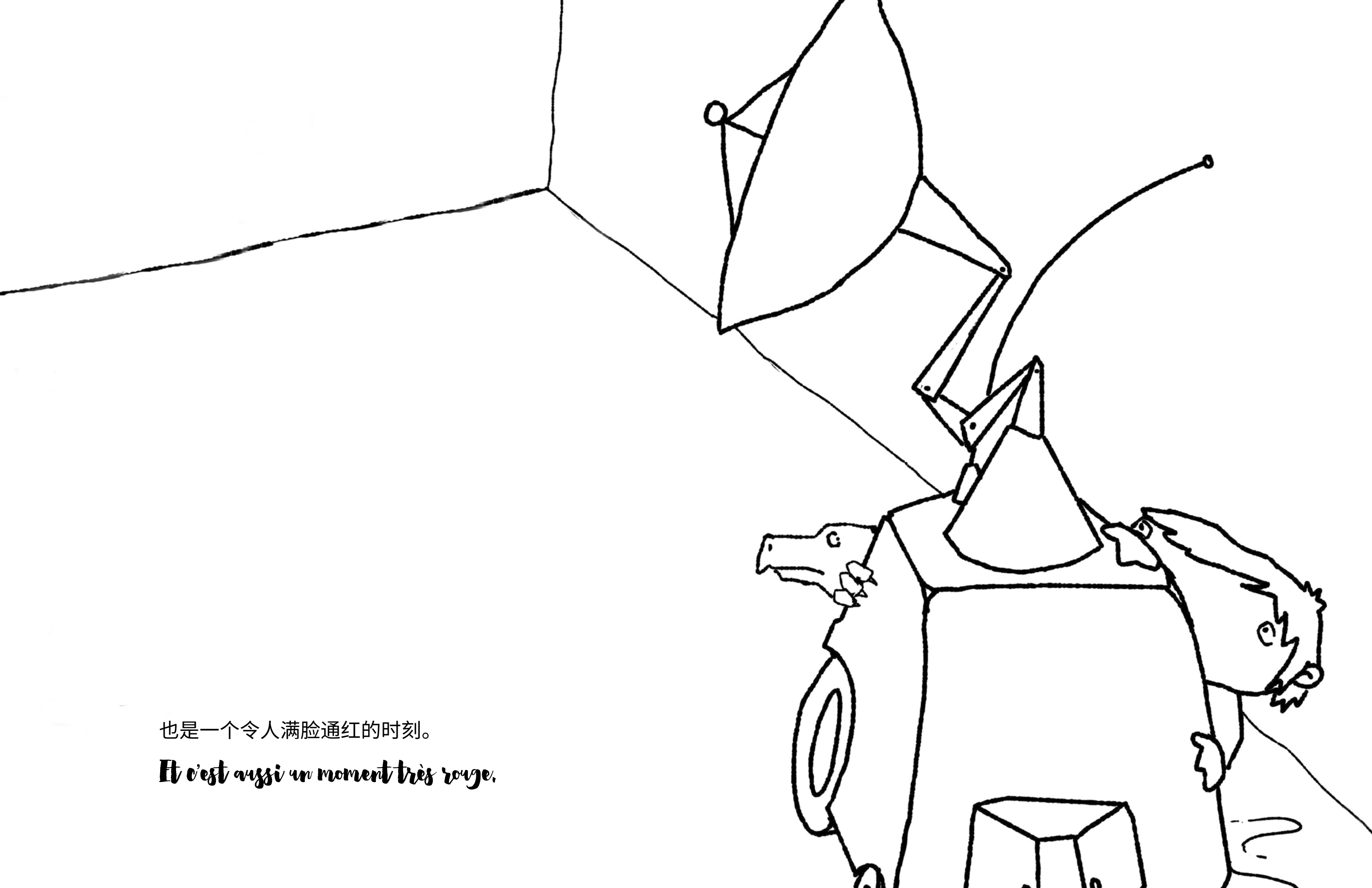




尿裤子机咆哮着，不断发出咔嗒咔嗒的声音，
每一个人都把裤子尿湿了。埃格伯特和他的朋友绿龙也不例外。
真是一个黄色的尴尬时刻。

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres
et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son
ami le dragon. C'est un moment très jaune.*





也是一个令人满脸通红的时刻。

Et c'est aussi un moment très rouge.

唉。我真希望做了
一个绿色的美梦！

*OH. Je me souhaite
un rêve en vert!*



哦，不要！我把曼佛德雷变成了尿裤子佛
德雷，把自己变成了刻薄伯特。
对不起！

*Oh non! J'ai fait de Manfred un
Pipifred! Je suis devenu un
Mochebert! Je suis désolé!*





















Imprimer ce livre d'images pour enfants ?

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

www.philippwinterberg.com

Un grand merci à tous les traducteurs !



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabec, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...





Biographie de l'auteur...



Philipp B. Winterberg M.A. a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.



